



ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

ПРОЕКТ «ПОЗНАНИЕ И ТВОРЧЕСТВО»

ОБЩЕРОССИЙСКАЯ ДЕТСКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ МАЛАЯ АКАДЕМИЯ НАУК «ИНТЕЛЛЕКТ БУДУЩЕГО»
НП ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ «ОБНИНСКИЙ ПОЛИС»
НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «РОСИНТАЛ»

РОССИЙСКИЕ ОТКРЫТЫЕ ЗАОЧНЫЕ КОНКУРСЫ-ОЛИМПИАДЫ
2010/2011 УЧЕБНЫЙ ГОД ■ ИТОГИ ОСЕННЕГО ТУРА

«Французский язык» (9 - 11 класс)

Приветствуем участников нашего конкурса! В очередном туре приняли участие учащиеся из следующих городов и организаций: Ангарск, МОУ "Гимназия №8"; Березовский, МОУ "Лицей №17"; Волгоград, МОУ Гимназия №14; МОУ Гимназия №3; Волгодонск, МОУ Гимназия №1 "Юнона"; МОУ лицей №11; Елец, МОУ Гимназия № 11; Ижевск, МОУ "Лицей №14"; Йошкар-Ола, МОУ Гимназия №26; Киров, Муниципальное образовательное учреждение "Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов №30"; Краснодар, МОУ Гимназия №87; МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия"; Красноярск, МОУ Лицей №8; Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко; Москва, МОУ Гимназия №1565 "Свиблово"; Оренбург, МОУ Лицей №1; МОУ Гимназия №2; МОУ Гимназия №1; МОУ "СОШ №6"; Псков, МОУ ЦО ППК; Радужный, МОУ СОШ №5 "Школа здоровья и развития"; Салават, МОУ "Гимназия №1"; Салехард, МОУ "Гимназия №1"; Самара, МОУ Гимназия № 11 - Ассоциированная школа ЮНЕСКО; МОУ Гимназия №3; Саратов, МОУ Гимназия №2; Сыктывкар, МОУ Гимназия им. А.С.Пушкина; Тольятти, МОУ Гимназия №38; Уфа, МОУ Гимназия №91; Чебоксары, МОУ "СОШ №59 с УИОП"; Шебекино, ГОУ ОШИ "Шебекинская гимназия-интернат"; Электросталь, МОУ "СОШ №22 с УИОП".

Приветствуем всех участников конкурса

и благодарим всех знатоков французского языка за участие в очередном туре!

В этом туре приняли участие много наших старых знакомых и ребят, кто впервые решил попробовать свои силы в конкурсных заданиях, преодолевая лексические и грамматические трудности и привлекая в помощники смекалку, используя память и багаж знаний.

Спасибо за добрые слова и пожелания в наш адрес. Приятно иметь дело с умными, любознательными, творческими личностями. Своим интересом к языку, жадной жаждой знаний, вы заставляете нас создавать новые проекты, придумывать разнообразные увлекательные задания.

С огромным интересом читая ваши работы, мы не перестаем удивляться и радоваться вашей эрудиции, творческим находкам и разным, порой неожиданным, вариантам ответов.

Анализируя итоги олимпиады, следует отметить, что некоторые участники невнимательно читают и поэтому не понимают смысла заданий. Например, задание №1, в котором предлагалось дополнить текст синонимами глаголов *regarder* и *voir*. Некоторые конкурсанты употребили в ответах именно эти глаголы, поэтому их ответы не были зачтены. Также не были засчитаны варианты, где глагол, который использовал участник, не являлся синонимом. Все другие варианты смысловых синонимов были засчитаны. Правильные ответы:

Un Espagnol retourne à Paris.

Me voici à Paris. Ça fait 30 ans que je n'y suis pas venu. Hier, je suis monté au sommet de la tour Eiffel pour contempler Paris. Il faisait beau. On distinguait l'arche de la Défense malgré la distance. J'ai remarqué qu'il y avait plusieurs nouveaux bâtiments comme la tour Montparnasse. Dans la gare Saint-Lazare, j'ai aperçu un ami espagnol. Je l'ai appelé et nous sommes allés prendre un verre au bar. J'avais posé mon sac à côté de ma chaise et mon ami m'a dit : « Surveillance bien ton sac ! Il y a des voleurs ici! »

Хочется поблагодарить многих участников за удачно подобранные синонимы, в том числе следующих ребят: Юдина Валерия (Оренбург, МОУ Лицей №1); Балужева Анна (Березовский, МОУ "Лицей №17"); Консуп Милана (Березовский, МОУ "Лицей №17"); Карпов Владислав (Оренбург, МОУ Лицей №1); Шыдар Дан-Хая (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); Сухоручкин Олег (Березовский, МОУ "Лицей №17"); Гриднева Екатерина (Краснодар, МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия"); Деркач Даниил (Краснодар, МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия"); Молчанов Артём (Оренбург, МОУ Лицей №1); Гольченко Екатерина (Оренбург, МОУ Лицей №1).

Задание 2.

Со вторым заданием прекрасно справились все участники. Поражает разнообразие ответов и большая трудоемкая работа по поиску образных выражений и ассоциаций, связанных с определенным ответом.

Задание 3.

Определенные трудности вызвало задание №3 на замену слов мужского рода словами женского рода.

1. **Ces dames** ont été les temoins...
2. **Ma femme** est medecin.
3. **Son épouse** est un veritable tyran
4. **La dame** à laquelle ... est un grand amateur d'art.
5. **La femme** qui ... est un curieux personnage.
6. **Cette femme** fera un excellent chef d'équipe.
7. "L'assassin est **une femme**" affirma le detective.
8. **Elle** est peintre.
9. Je suis **une femme**: je suis un individu...
- 10 **Elle** est considérée comme un excellent écrivain.

В первом предложении слово "ces dames" употребляется в официально деловом стиле, как видно из контекста предложения, а также в своем прямом значении. Тогда как слово "madame" употребляется в значении *замужняя женщина, госпожа, сударыня, хозяйка*. "Madame" – титул дочерей и невесток французских королей.

Слова только мужского рода (*médecin, temoin, chef, peintre, écrivain, tyran*) могут обозначать и женщин. Сравните в русском, например, "врач".

К этим словам впрочем, можно добавить слово "femme": *femme-médecin, femme-écrivain*.

Многие участники справились с заданиями, в том числе: **Шефер Светлана** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Деркач Даниил** (Краснодар, МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия"); **Задыхина Анастасия** (Самара, МОУ Гимназия №3); **Старцева Маргарита** (Саратов, МОУ Гимназия №2); **Карди Чинчи** (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); **Ляпин Анатолий** (Радужный, МОУ СОШ №5 "Школа здоровья и развития"); **Чеботарева Ирина** (Волгодонск, МОУ лицей №11); **Колесниченко Яна** (Красноярск, МОУ Лицей №8); **Карди Чойгана** (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); **Карсанова Саида** (Радужный, МОУ СОШ №5 "Школа здоровья и развития").

Задание 4.

Для выполнения этого задания необходимо было повторить тему "адвербиальное местоимение *en, y*". Проверьте себя:

1. Si, il est dangereux de s'**en** approcher.
2. Non, je ne peux plus m'**y** fier.
3. Non, je ne me fie pas à **lui**.
4. Oui, elle s'est separée de **lui** / Non, elle ne s'est pas (encore) s separée de **lui**.
5. Oui elle finira (bien) par s'**y** habituer. Non elle ne pourra pas s'**y** habituer.
6. Oui, il vaut mieux **en** rire.
7. Si, elle m'**en** a dégoûté.
8. Oui, il m'arrive d'**y** penser. Oui j'**y** pense très souvent. / Non, j'**y** pense pas jamais.
9. Si, j'ai toujours/souvent rêvé d'**en** voir une. Non, je n'ai jamais rêvé d'**en** voir une.
10. Oui, il se mefiait d'**elle**.

С четвертым заданием справились: **Демина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Старцева Маргарита** (Саратов, МОУ Гимназия №2); **Сухоручкин Олег** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Задыхина Анастасия** (Самара, МОУ Гимназия №3); **Козачук Ксения** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Телехова Екатерина** (Самара, МОУ Гимназия №3); **Консуп Милана** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Абжерица Ольга** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Карпов Владислав** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Балуева Анна** (Березовский, МОУ "Лицей №17").

Задание 5.

Правильно употребить le participe présent, l'adjectif verbal и le nom оказалось непосильным для многих участников. Обычно participe présent и adjectif verbal, образованные от одного глагола, имеют одинаковое написание. Однако в этом задании орфография данных слов различается: participe présent сохраняет орфографические особенности глагольной основы:

fatiguer (infinitif) – fatiguant (participe présent) – fatigant (adjectif verbal)

Проверьте себя:

1. adhérent – adhérents
2. négligeant – négligence
3. fabricants – fabriquant
4. fatiguant – fatigans
5. navigant – naviguant

Многие участники справились с заданием. Среди лучших работы следующих участников: **Ляпин Анатолий** (Радужный, МОУ СОШ №5 "Школа здоровья и развития"); **Коровина Валерия** (Оренбург, МОУ "СОШ №6"); **Карпов Владислав** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Сухоручкин Олег** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Козачук Ксения** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Волков Михаил** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Демина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Бамбурова Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Телехова Екатерина** (Самара, МОУ Гимназия №3); **Консур Милана** (Березовский, МОУ "Лицей №17").

Задание 6.

Вам предлагалось подтвердить необходимость согласования Participe Passé.

1. l'avait pensé – Complément d'objet direct (C.O.D.), neutre (l')
2. l'avait cru – C.O.D. neutre (l')
3. l'ai crue – C.O.D. feminine (l')
4. acheté – participe passé, invariable avec en
5. excusée – verbe pronominal de sens réfléchi C.O.D. avant le verbe (s')
6. promis – C.O.D. neutre (l')
7. reçu – Participe Passé, invariable avec en
8. aperçus - verbe pronominal idiomatique (à sens particulier)
9. passées - verbe pronominal idiomatique (à sens particulier)
imaginé - C.O.D. neutre (l')
10. raconté - invariable avec en
amusé(e)s - verbe pronominal de sens réfléchi C.O.D. avant le verbe

Показали отличную грамматику многие участники, в том числе: **Волкова Валерия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Козачук Ксения** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Токарев Иван** (Москва, МОУ Гимназия №1565 "Свиблово"); **Демина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Попова Анна** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Абжерица Ольга** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Сухоручкин Олег** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Бамбурова Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Карпов Владислав** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Консур Милана** (Березовский, МОУ "Лицей №17").

Задание 7.

Это задание было творческим, где необходимо было попробовать себя в сочинении лирического стихотворения хокку. С этим заданием справились практически все конкурсанты. Спасибо всем за творчество, за лирическое настроение, за умение выразить себя в нескольких строчках. Приведем несколько удачных хокку ребят из Оренбург, Лицей №1 и **Гридневой Екатерины** из Краснодара:

Passants, taisez-vous

Ne rompez pas le silence

La nature dort

(**Охват Никита**, Оренбург, МОУ Лицей №1)

La robe de médecin,

Le mouvement du scalpel froid –

C'est moi dans dix ans.

(**Демина Анастасия**, Оренбург, МОУ Лицей №1)

Tu restes
Je pars – deux différents
Automnes pour nous
(**Мишанькова Валерия**, Оренбург, МОУ Лицей №1)

Une heure matinale
Comme le commencement du vie
Elle me fait sourire.

(**Гриднева Екатерина**, Краснодар, МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия")

Отличные работы представили многие ребята, в том числе: **Козачук Ксения** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Епифанцева Юлия** (Оренбург, МОУ Гимназия №2); **Консур Милана** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Золотухина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Старцева Маргарита** (Саратов, МОУ Гимназия №2); **Монгуш Бадамаа** (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); **Волков Михаил** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Малая Анастасия** (Оренбург, МОУ Гимназия №2); **Волкова Валерия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Шефер Светлана** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Гольченко Екатерина** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Карпов Владислав** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Клещукова Оксана** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Салашенко Екатерина** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Абжерица Ольга** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Попова Анна** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Демина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Балуева Анна** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Юдина Валерия** (Оренбург, МОУ Лицей №1).

Задание 8.

Интересно было читать ваши находки по теме «Суеверия». Что приносит счастье? Что приносит несчастье? Оказывается, вы знаете, как быть счастливым, что может принести вам удачу. Одни из самых известных суеверий:

Ce qui porte malheur:

1. Un chat noir qui traverse le chemin.
2. Une femme avec le seau vide.
3. Casser un miroir.
4. Le chiffre "13".
5. Renverser du sel sur la table.
6. Passer sous une échelle.
7. Offrir des couteaux, des mouchoirs.
8. Une femme sur un navire.

Ce qui porte bonheur:

1. Voir un arc-en-ciel
2. Jeter une piece dans une fontaine.
3. Voir une étoile filante.
4. Trouver un trèfle à quatre feuilles.
5. Voir une coccinelle s'envoler.
6. Patte de lapin.
7. Accrocher un fer à cheval au-dessus de la porte.
8. Une tasse cassée – "Au Bonheur".

Наиболее интересные работы прислали: **Шефер Светлана** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Попова Анна** (Оренбург, МОУ Лицей №1); **Задыкина Анастасия** (Самара, МОУ Гимназия №3); **Пахтаева Аира** (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); **Абрамова Анна** (Сыктывкар, МОУ Гимназия им. А.С.Пушкина); **Кириллова Карина** (Сыктывкар, МОУ Гимназия им. А.С.Пушкина); **Сухоручкин Олег** (Березовский, МОУ "Лицей №17"); **Шыдар Дан-Хаяа** (Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко); **Шицова Дарьяна** (Сыктывкар, МОУ Гимназия им. А.С.Пушкина); **Сермягина Анастасия** (Оренбург, МОУ Лицей №1).

В заключение хочется пожелать всем участникам конкурса не останавливаться на достигнутом, самосовершенствоваться, развиваться и стремиться покорять новые вершины знаний.

С наступающим Новым годом! Успехов, здоровья, всех благ вам и вашим близким.

До встречи в новом туре!

Уважаемые педагоги, родители и участники, если результаты осеннего конкурса не пришли до 25 декабря, обязательно свяжитесь с нами по почте lingvo@future.org.ru

А теперь подведём итоги конкурса и назовём авторов лучших работ.

Дипломом первой степени награждаются:

Сухоручкин Олег, Березовский, МОУ "Лицей №17", 10 кл., 85 б.;

Демина Анастасия, Оренбург, МОУ Лицей №1, 11 кл., 84 б.;

Карпов Владислав, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 84 б.

Поздравляем ребят с победой и присуждением Олегу спецпремии в размере 2000 рублей.

Дипломом второй степени награждаются:

Козачук Ксения, Березовский, МОУ "Лицей №17", 9 кл., 83 б.;

Консур Милана, Березовский, МОУ "Лицей №17", 8 кл., 83 б.;

Абжерина Ольга, Березовский, МОУ "Лицей №17", 9 кл., 83 б.;

Балуева Анна, Березовский, МОУ "Лицей №17", 10 кл., 83 б.;

Бамбурова Анастасия, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 82 б.

Дипломом третьей степени награждаются:

Волкова Валерия, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 81 б.;

Волков Михаил, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 81 б.;

Попова Анна, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 80 б.;

Шефер Светлана, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 80 б.;

Телехова Екатерина, Самара, МОУ Гимназия №3, 9 кл., 80 б.

Хорошие результаты также показали следующие ребята:

Колышкин Александр, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 79 б.; **Задыхина Анастасия**, Самара, МОУ Гимназия №3, 10 кл., 78 б.; **Сермягина Анастасия**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 11 кл., 78 б.; **Клещукова Оксана**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 77 б.; **Гольченко Екатерина**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 77 б.; **Глазкова Алина**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 77 б.; **Юдина Валерия**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 77 б.; **Лымарь Дарья**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 10 кл., 76 б.; **Коровина Валерия**, Оренбург, МОУ "СОШ №6", 9 кл., 76 б.; **Молчанов Артём**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 75 б.; **Золотухина Анастасия**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 74 б.; **Салащенко Екатерина**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 11 кл., 74 б.; **Токарев Иван**, Москва, МОУ Гимназия №1565 "Свиблово", 9 кл., 74 б.; **Доброжанова Анастасия**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 9 кл., 73 б.; **Лебедева Дарья**, Оренбург, МОУ Лицей №1, 11 кл., 71 б.; **Карди Чинчи**, Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко, 10 кл., 71 б.; **Карди Чойгана**, Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко, 10 кл., 71 б.; **Гриднева Екатерина**, Краснодар, МОУ ДОД ЦДОД "Малая академия", 10 кл., 71 б.; **Старцева Маргарита**, Саратов, МОУ Гимназия №2, 11 кл., 71 б.; **Нетесова Юлия**, Псков, МОУ ЦО ППК, 11 кл., 71 б.; **Гареева Евгения**, Уфа, МОУ Гимназия №91, 10 кл., 70 б.; **Смыкова Елизавета**, Елец, МОУ Гимназия № 11, 9 кл., 70 б.; **Монгуш Бадамаа**, Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко, 10 кл., 70 б.; **Пахтаева Аира**, Кызыл, МОУ Лицей №15 им. Н.Н.Макаренко, 10 кл., 70 б.; **Мишакова Анастасия**, Салават, МОУ "Гимназия №1", 11 кл., 70 б.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ПОБЕДИТЕЛЕЙ И УЧАСТНИКОВ. ВСЕМ БОЛЬШОЕ СПАСИБО ЗА ТРУД!

Призёрам высылаются ДИПЛОМЫ. Свидетельство ЛАУРЕАТА получают ребята, набравшие 50 и более баллов. Всем остальным высылается Свидетельство УЧАСТНИКА Российского заочного конкурса «Познание и творчество».

Уважаемые друзья! Приглашаем Вас принять участие в новых конкурсах нашей программы.

Задания ЗИМНЕГО тура, условия участия и оплаты размещены на сайте www.future4you.ru.

Ещё раз благодарим за выполненную работу! Желаем всего самого доброго! Удачи, здоровья, исполнения желаний! Спасибо педагогам и родителям за поддержку творческих усилий ребят! До новых встреч!

С уважением, дирекция программы.